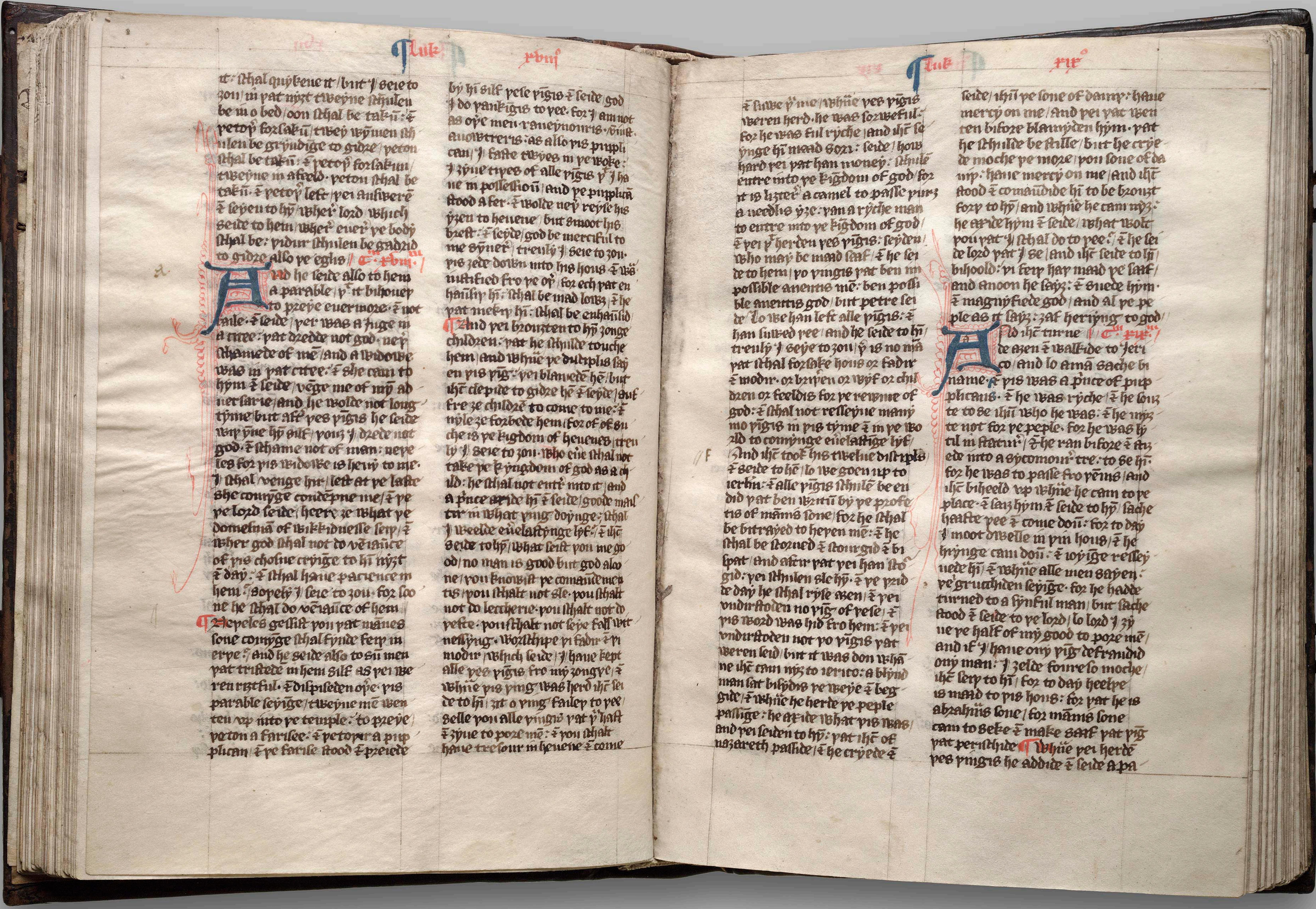

it: schal quykene it / but I seie to ȝou / in þat nyȝt tweyne schulen be in o bed / oon schal be takun: ⁊ þe toþer forsakun / tweye wymmen schulen be gryndinge to gidre / þe toon schal be takun: ⁊ þe toþer forsakun / tweyne in a feeld · þe toon schal be takun · ⁊ þe toþer left / þei answeriden ⁊ seyen to hym / wher lord which seide to hem / wher euer þe body schal be: þidur schulen be gadrid to gidre also þe eglis / C. xviii. /

And he seide also to hem a parable / þat it bihoueþ to preye euermore · ⁊ not faile · ⁊ seide / þer was a iuge in a citee: þat dredde not god · neþer schamede of men / and a widowe was in þat citee: ⁊ she cam to hym ⁊ seide / venge me of myn aduersarie / and he wolde not long tyme but aftir þes þingis he seide wiþynne hym silf / þouȝ I drede not god · ⁊ schame not of man: neþeles for þis widowe is heuy to me · I schal venge hir / lest at þe laste she comynge condempne me / ⁊ þe þe lord seide / heere ȝe what þe domesman of wickidnesse seiþ / ⁊ wher god schal not do veniaunce of þis chosne criynge to him nyȝt ⁊ day: ⁊ schal haue pacience in hem: soþely I seie to ȝou · for soone he schal do veniaunce of hem

¶ Neþeles gessist þou þat mannes sone comynge schal fynde feiþ in erþe: and he seide also to sum men þat tristede in hem silf as þei weren riȝtful · ⁊ dispiseden oþere · þis parable seyinge / tweyne men wenten vp into þe temple: to preye / þe toon a farisee: ⁊ þe toþer a pupplican / ⁊ þe farise stood ⁊ preiede by him silf þese þingis ⁊ seide / god I do þankingis to þee · for I am not as oþer men: raueynouris · vniust · auoutreris: as also þis puplican / I faste twyes in þe woke: I ȝyue tiþes of alle þingis þat I haue in possessioun / and þe pupplican stood afer · ⁊ wolde neþer reyse his yȝen to heuene / but smoot his brest: ⁊ seyde / god be merciful to me synner / treuly I seie to ȝou · þis ȝede doun into his hous ⁊ was iustified fro þe oþer / for ech þat enhaunsiþ him: schal be mad lowe / ⁊ he þat mekiþ him: schal be enhaunsid

¶ And þei brouȝten to him ȝonge children: þat he schulde touche hem / and whanne þe disciplis sayen þis þing: þei blamede hem / but ihesus clepide to gidre hem ⁊ seyde / suffre ȝe children to come to me: ⁊ nyle ȝe forbede hem / for of of suche is þe kingdom of heuenes / treuly I seie to ȝou · who euer schal not take þe k kyngdom of god as a child: he schal not entre into it / and a prince axide him ⁊ seide / goode maister in what þing doynge: schal I weelde euerlastynge lyf: ⁊ ihesus seide to him / what seist þou me good / no man is good but god aloone / þou knowist þe commaundementis / þou schalt not sle · þou schalt not do lecherie · þou schalt not do þefte · þou schalt not seye fals witnessyng · worschipe þi fadir ⁊ þi modir / which seide / I haue kept alle þes þingis fro my ȝongþe / ⁊ whanne þis þing was herd ihesus seide to him / ȝit o þing faileþ to þee / selle þou alle þingis þat þou hast ⁊ ȝyue to pore men: ⁊ þou schalt haue tresour in heuene ⁊ come ⁊ sue þou me / whanne þes þingis weren herd · he was sorweful: for he was ful ryche / and ihesus seynge him mad sori: seide / how hard þei þat han money: schulen entre into þe kingdom of god / for it is liȝter a camel to passe þurȝ a needlis yȝe: þan a ryche man to entre into þe kingdom of god / ⁊ þei þat herden þes þingis: seyden / who may be mad saaf / ⁊ he seide to hem / þo þingis þat ben impossible anentis men: ben possible anentis god / but petre seide / lo we han left alle þingis: ⁊ han sued þee / and he seide to him / treuly I seye to ȝou / þer is no man þat schal forsake hous or fadir ⁊ modir · or briþeren or wyf or children or feeldis for þe rewme of god: ⁊ schal not resseyue many mo þingis in þis tyme ⁊ in þe world to comynge euerlastinge lyf /

// F And ihesus took his twelue disciplis ⁊ seide to hem / lo we goen up to ierusalem: ⁊ alle þingis schulen be endid þat ben writun by þe profetis of mannus sone / for he schal be bitrayed to heþen men: ⁊ he schal be scorned ⁊ scourgid ⁊ bispat / and aftir þat þei han scourgid: þei schulen sle him · ⁊ þe þridde day he schal ryse aȝen / ⁊ þei vndirstoden no þing of þese / ⁊ þis word was hid fro hem: ⁊ þei vndirstoden not þo þingis þat weren seid / but it was don whanne ihesus cam nyȝ to ierico: a blynd man sat bisydis þe weye ⁊ beggide / ⁊ whanne he herde þe peple passinge: he axide what þis was / and þei seiden to him: þat ihesus of nazareth passide / ⁊ he cryede ⁊ seide / ihesu þe sone of dauiþ: haue mercy on me / and þei þat wenten bifore blamyden hym · þat he schulde be stille / but he cryede moche þe more / þou sone of dauiþ: haue mercy on me / and ihesus stood ⁊ comaundide him to be brouȝt forþ to him / and whanne he cam nyȝ: he axide hym ⁊ seide / what wolt þou þat I schal do to þee: ⁊ he seide lord þat I se / and ihesus seide to him / biholde: þi feiþ haþ mad þee saaf / and anoon he saiȝ: ⁊ suede hym · ⁊ magnyfiede god / and al þe peple as it saiȝ: ȝaf heriyng to god / C. xix. /

And ihesus turnede aȝen ⁊ walkide to ierico / and lo a man sache bi name · ⁊ þis was a prince of pupplicans · ⁊ he was ryche / ⁊ he souȝte to se ihesu who he was: ⁊ he myȝte not for þe peple · for he was litil in stature / ⁊ he ran bifore ⁊ stiȝede into a sycomour tree: to se him · for he was to passe fro þennus / and ihesus biheeld vp whanne he cam to þe place · ⁊ saiȝ hym ⁊ seide to him / sache haaste þee ⁊ come doun: for to day I moot dwelle in þin hous / ⁊ he hiyinge cam doun: ⁊ ioiynge resseyuede him / ⁊ whanne alle men sayen: þei grucchiden seyinge · for he hadde turned to a synful man / but sache stood ⁊ seide to þe lord / lo lord I ȝyue þe half of my good to pore men / and if I haue ony þing defraudid ony man: I ȝelde foure so moche / ihesus seiþ to him / for to day heelþe is mad to þis hous: for þat he is abrahams sone / for mannus sone cam to seke ⁊ make saaf þat þing þat perischide ¶ Whanne þei herden þes þingis he addide ⁊ seide a pa

WYCLIFFITE MANUSCRIPT *The New Testament* ENGLAND, 1400-1450 BRIDWELL LIBRARY Octavo